

# Globethics Repository

The logo for Globethics, featuring the word "Globethics" in white, sans-serif font centered within a solid blue rectangular background.

## Análisis Exegético de Efesios 2:12-22 [Exegetical Analysis of Ephesians 2: 12-22]

This page was generated automatically upon download from the Globethics Repository. More information on Globethics see <https://www.globethics.net>. Data and content policy of Globethics Repository see <https://repository.globethics.net/pages/policy>.

Item Type	Article
Authors	Barbosa, Loida
Publisher	División de Investigación de la Fundación Universitaria Seminario Bíblico de Colombia
Rights	Creative Commons Copyright (CC 2.5)
Download date	2026-06-24 17:53:57
Link to Item	<a href="http://hdl.handle.net/20.500.12424/219271">http://hdl.handle.net/20.500.12424/219271</a>

# Análisis Exegético de Efesios 2:12-22

## Traducción personal

<sup>12</sup> *que estabais en aquel tiempo aparte de Cristo, excluidos de la ciudadanía de Israel y extraños a los pactos de la promesa, sin esperanza, y sin Dios en el mundo.*

<sup>13</sup> *Mas ahora en Cristo Jesús vosotros, los que un tiempo estabais lejos, habéis sido aproximados por la sangre de Cristo.*

<sup>14</sup> *Porque él es nuestra paz, el que de los dos grupos hizo uno solo, y derribando el muro de separación, anulando la enemistad en su carne,*

<sup>15</sup> *la ley de los mandamientos formulados como decretos, para hacer en sí mismo, de los dos un solo hombre nuevo haciendo la paz,*

<sup>16</sup> *y reconciliando a ambos en un solo cuerpo con Dios por medio de la cruz, matando en ella la enemistad.*

<sup>17</sup> *Y viniendo, anunció paz a vosotros que estabais lejos y paz a los de cerca.*

<sup>18</sup> *Pues por él ambos tenemos libre entrada en un mismo Espíritu al Padre.*

<sup>19</sup> *Así, pues, ya no sois extranjeros ni forasteros, sino que sois conciudadanos de los santos y miembros de la familia de Dios.*

<sup>20</sup> *Edificados sobre el fundamento de los apóstoles y profetas, siendo la piedra angular el mismo Cristo Jesús,*

<sup>21</sup> *en quien todo el edificio bien ajustado, crece hasta ser templo santo en el Señor,*

<sup>22</sup> *en quien también vosotros sois juntamente edificados para ser morada de Dios en el Espíritu.*

Siga este enlace para ver un análisis estructural del texto giego:

## Comentarios Bíblicos

Margaret Mac Donald en el *Comentario Bíblico Internacional*<sup>[1]</sup>, llama a este pasaje “*La unidad de judíos y gentiles creada por Cristo.*” Ella afirma que el lenguaje utilizado en este pasaje como en el resto de la carta, lleva el propósito de “*reafirmar los orígenes de los judíos de la Iglesia y la transformación del pueblo de Dios obrada por Cristo.*” Por otro lado, la autora indica que el pasaje muestra la hostilidad que en algún momento existió entre judíos y gentiles, como se puede ver en los ecos de Is. 52:7 y 57:19, donde Cristo es quien proclama la paz a los que estaban lejos (gentiles) y a los que estaban cerca (judíos), Ef. 2:17.

También explica que posiblemente cuando Pablo dice que Cristo derriba el muro divisorio (2:14), se esté refiriendo al muro que separaba a los gentiles del atrio interior del Templo de Jerusalén. Además comenta que si la carta fue escrita después de la destrucción del Templo en el 70, esa referencia al muro debió ser muy significativa para sus destinatarios.

Mac Donald afirma que, aunque en este pasaje no aparece la palabra *ekklesia*, sí se le hace referencia metafóricamente en 2:19-22 como *familia* de Dios, *templo* santo y *cuerpo* de Cristo.

Esta familia aparece construida sobre un cimiento vivo de apóstoles y profetas, teniendo a Cristo como piedra angular. En esta parte la autora menciona que otros escritores afirman que los apóstoles mencionados son los del AT, pero también agrega que la mayoría de los autores están de acuerdo en que estos profetas son los de la iglesia primitiva. Por otro lado, ella afirma que el verso 2:20 puede reflejar una conciencia de la necesidad de que la iglesia esté anclada en una tradición.

En el *Nuevo Comentario Bíblico Siglo XXI*, Max Turner<sup>[2]</sup> decide tomar esta sección desde el versículo 11 del capítulo 2 de Efesios y afirma que esta sección está dirigida a los cristianos gentiles con el deseo de hacerles recordar su anterior estado como apartados del pueblo de Dios. En el versículo 12, les dice que como gentiles que no habían creído en Dios, ellos no hubieran podido recibir la bendición de Dios ya que el Mesías es principalmente rey de Israel. Aquí el autor dice que ése es un eco muy fuerte de Romanos 9:5.

Turner afirma que el verbo “acercar” se había convertido en un término muy utilizado para referirse al hecho de que un no judío se uniera a la congregación de Israel, lo cual significaba que la persona estaba “cerca” en dos sentidos: la persona se “acercaba” al resto del pueblo de Dios y se “acercaba” al Dios del cual ese pueblo está “cerca”. Por otro lado, este autor brinda otro punto de vista acerca de la “barrera que los separaba” y dice lo siguiente: “*La barrera en cuestión era la ley mosaica, con su detallado código de santidad, que hacía imposible que los judíos fieles vivieran en estrecha proximidad con los gentiles.[...] La enemistad que la ley de Moisés había causado entre la humanidad pecadora, se nos dice, fue derribada en su carne (14), una referencia a la muerte de Cristo en la cruz... (v. 16).*”

En la *Biblia del Peregrino*, Luis Alfonso Schökel<sup>[3]</sup> dice acerca de los versículos 14 y 15, que la barrera interior a la que se refieren estos textos es la hostilidad, citando Ez. 25:15, y que la barrera exterior es la ley. Además dice que, la creación del hombre nuevo tal vez se refiera a lo dicho en Is. 65:17; 66:22 y 2 Cor. 5:17. En el versículo 18, Schökel dice que hay una referencia trinitaria.

R. CH. Lenski<sup>[4]</sup> comenta en *Un Comentario al Nuevo Testamento*, que había judíos en Éfeso, una sinagoga, y culto judío, pero que aun estos judíos eran sólo formalistas, ya que ni siquiera a los prosélitos que hacían los ponían en contacto con la salvación, de modo que los gentiles permanecían siempre como extranjeros para los israelitas. Además, los judíos habían falsificado el evangelio del A.T. convirtiéndolo en una promesa de gloria en la tierra bajo un Mesías terrenal. Ellos se convirtieron en extraños a los pactos hechos a los patriarcas y no querían ni podían aplicarlos a los gentiles convertidos. La expresión “*y sin Dios en el mundo*” declara en realidad la razón por la que los gentiles estaban desposeídos de esperanza<sup>[5]</sup>.

Acerca del versículo 13, Lenski dice que la frase final, “*la conexión con la sangre de Cristo*”, se aplica a los cristianos gentiles en Éfeso, quienes realmente fueron salvos por la sangre de Cristo. En los versículos 14-18 toda separación entre judíos y gentiles es suprimida, no solo en relación con su nacionalismo y el mal sentido religioso de los judíos, sino también con relación al gentilismo *pagano* (los que estaban lejos), y la unión es hecha por Cristo<sup>[6]</sup>.

En cuanto a “*la paz*”, el autor explica que es la que une a los gentiles con los judíos en Dios. “*Nuestra*” comprende a “*los efesios gentiles como al mismo Pablo, a los antiguos judíos, así como a los judíos creyentes, porque los dos son mencionados como tales en el párrafo*

*siguiente, y esto en forma repetida.* También dice que cuando habla de la “*pared de separación*” o “*la cerca*”, se refiere a la cerca que encerraba, no a los gentiles sino a los judíos. Todas las leyes y las normas legales hacían que los judíos se mantuvieran alejados de los gentiles, pero la enemistad era mutua[7].

En el versículo 16 Lenski dice que el hecho de Cristo haber muerto en la cruz, implica la maldición que llevó en lugar nuestro. “*Habiendo dado muerte a la enemistad*” significa que lo hizo en su propia persona sobre la cruz. Otro tema que toca este autor, es el que está en el versículo 17, “*Y vino*”. Él dice que esta venida se refiere al ministerio terrenal de Jesús. El hecho de que en este pasaje el orden de los sucesos no corresponda al orden real (venida y muerte), responde a que no es la intención de Pablo mantener un orden cronológico. Pero que muchos autores prefieren traducir los verbos como pretéritos perfectos (Había venido, había anunciado)[8].

En cuanto a la frase “*un mismo espíritu*” en el versículo 18, Lenski ofrece una lectura poco tradicional. Él menciona que aunque la mayoría de los comentaristas toman esta frase como referencia al Espíritu Santo y añaden que es una alusión a la trinidad, él ofrece una nueva explicación haciendo uso de las frases utilizadas anteriormente. En palabras de él:

En el versículo 16 tenemos “en un cuerpo”, lo cual se añade ahora como complemento, “en un espíritu”. Esta correspondencia va mucho más allá cuando nos damos cuenta de que “un único” está juntamente con “ambos”, versículo 14, “*Ambas partes, una única parte*”; versículo 15, “los *dos* hombres en *un único* nuevo hombre”; versículo 16, “los *dos* en *un único* cuerpo”; y ahora, “los *dos* en *un único* espíritu”. En esta cadena de cuatro “ambos... único”, una única parte, un único hombre, un único cuerpo, el último eslabón seguramente es *un único espíritu*, (no un único Espíritu Santo). La idea de que Dios o el Espíritu Santo son únicamente uno, no es lo que se adapta a esta cadena, sino más bien la idea de un único espíritu, una unidad de mente y corazón [...][9].

Este mismo autor difiere con Mac Donald y otros comentaristas en cuanto a la mención que se hace de los “apóstoles y profetas”. La diferencia radica en cuanto a los profetas mencionados por el apóstol. Si se estaba refiriendo a los profetas del A.T., o a los del N.T. Lenski argumenta que pensar en los profetas del N.T. no tiene mayor peso, ya que los profetas mencionados como Agabo y otros de su tipo no tienen referencias de haber fundado congregaciones. Sólo hay mención de cristianos comunes y corrientes. También dice que “...‘el fundamento que consiste en los apóstoles y profetas’, no es en verdad el fundamento hecho de sus personas como los primeros creyentes, ni el de su fe como siendo la fe original, sino el de su oficio como “apóstoles y profetas”, los recipientes de toda revelación divina y salvadora, para la transmisión inspirada a todos los futuros tiempos [...] los apóstoles y profetas las pusieron por escrito bajo la inspiración del Espíritu Santo.” En este sentido, los apóstoles y los profetas están al mismo nivel sin que tenga algo que ver el orden en que sean mencionados.

### **Punto de vista personal**

(Tomando como base los comentarios anteriores)

En cuanto al versículo 13, creo que “los que estaban lejos y los de cerca”, son un eco de lo dicho en Is.57:19, tal como lo afirma Margaret Mac Donald en su comentario. En el pasaje de Isaías utiliza las mismas palabras “cercano y lejano” y Dios dice que él les producirá paz. Aunque hay varios puntos de vista acerca de “el muro de separación” y su significado, me

gustaría reconciliar varias de las ideas, puesto que me parece que pensar en una de ellas no necesariamente debe descartar la otra. Principalmente creo que la barrera a la cual se refiere Pablo tiene que ver con los sentimientos de los judíos en contra de los gentiles y viceversa, por causa de sus diferencias. Los judíos tenían a los gentiles como perros, inmundos (Mt. 15:27), y en muchos pasajes más del N.T. se puede ver el lenguaje cargado que utilizaban los judíos para referirse a los gentiles. Y los gentiles en respuesta sentían mucho desprecio por la arrogancia de los judíos, así que la enemistad, la pared estaba puesta por ambos. Otra razón por la que es mencionada esa “pared”, también la comenta Shökel, y se refiere a las leyes que tenían los judíos que hacían que de cierta manera permanecieran alejados de los gentiles. Ellos se sabían como el pueblo escogido por Dios y sus normas se habían convertido en legalismos que los llevaron a ver a los demás con desprecio.

Otro asunto que creo que es relevante en este pasaje es el que aparece en el versículo 18, acerca de la posible alusión a la trinidad. El argumento de Lenski realmente me parece muy buena opción, ya que se ve la unidad en la línea de pensamiento. Parece que sí es la intención de Pablo hablar de la unidad de espíritu refiriéndose a un mismo pensamiento, a una misma mente, pero aún así, la otra posición acerca de la referencia al Espíritu Santo tiene mayor peso, si se entiende en el contexto de que ahora los gentiles también son herederos, y tienen los mismos derechos que los judíos como hijos de Dios. Eso incluye al Espíritu Santo y todo lo que implica.

En cuanto a la mención de los “apóstoles y profetas”, estoy de acuerdo con la posición de Lenski. En pasajes como Romanos 3:21 también se mencionan la ley y los profetas, y ese también es un escrito paulino. Veo que para los lectores de la época los profetas del Antiguo Testamento estaban en una posición de mucho respeto y peso, ya que entendían que Dios hablaba a través de ellos. Por lo tanto creo que en este pasaje también se está refiriendo a los profetas del Antiguo Testamento.

Pablo conocía muy bien la tradición judía, había estado estudiando por mucho tiempo y practicando las tradiciones de ese pueblo al punto que en Fil. 3:6 él mismo dice que era irreprensible en cuanto a la ley. Así como conocía el interior del judaísmo, también logró entender lo errónea que se había vuelto la enseñanza de ellos después de su encuentro con Dios. Él había logrado ver que las normas de circuncisión, y las promesas por las que estaban esperando desde los patriarcas, no estaban bien enfocadas. Es así como en este pasaje Pablo habla del muro de separación que se había creado entre judíos y gentiles por causa de su comprensión del evangelio. Ahora él está presentando la obra de Jesús en la cruz, su sangre, como ese medio para alcanzar la paz entre judíos y gentiles, para romper esa barrera de separación y para hacer de los dos uno solo. Para que los dos fueran igualmente herederos. En Gálatas 3:13 dice que Cristo llevó nuestra maldición en la cruz. Es así como ahora podemos acercarnos a él, como podemos pertenecer a su familia. Las palabras dichas por Pablo en 1 Cor 3:11-12 y en Isaías 28:16 se repiten es el versículo 20 de Efesios 2. El fundamento de esta familia es Dios. El mensaje de Pablo tiene mucho de las otras cartas escritas por él y también tiene varias referencias a Isaías principalmente. Esto permite ver que Efesios no es una carta aislada, sino que lleva el mismo mensaje del resto de la Biblia: el evangelio de salvación por la misericordia de Dios.

## Principios transferibles

El primer principio transferible que puedo ver en este pasaje tiene que ver con la forma en que los cristianos de determinada denominación en ocasiones pensamos que somos los poseedores de la verdad, del evangelio puro y que salva. Creemos que muchas de las demás iglesias no tienen una sana doctrina porque no hacen lo mismo que nosotros y por lo tanto, seguramente no serán salvos a menos que lleguen a nuestra iglesia. Algo muy similar al pensamiento de los judíos efesios. A través de este pasaje se puede ver que el evangelio no se basa en formas, en normas establecidas por humanos, en enseñanzas aparentemente santas, sino en la sangre de Jesús, en su muerte por nosotros.

De la misma manera, tenemos problemas con las manifestaciones de los cristianos de otros países, quienes se dejan llevar, según nuestra manera de ver, por la cultura en la que viven y hacen cosas que no deberían, según nuestro parecer y eso “no es de un cristiano”. Por ejemplo, nos alarmamos cuando vemos a algunos europeos tomándose una cerveza y al mismo tiempo se identifican como cristianos. En seguida nuestra reacción es decir: “no es cristiano”. Y así, como este ejemplo hay muchos otros que nos hacen pensar que los demás lo están haciendo mal. La respuesta es la misma que la del problema anterior.

En el momento en que Dios mató en la cruz la enemistad y nos dio paz, no lo hizo por los judíos solamente, no lo hizo pensando en determinadas denominaciones, lo hizo teniendo en mente a la familia compuesta por todos los cristianos alrededor del mundo. El hecho de saber que somos familia en Cristo debería manifestarse en nuestras acciones, en nuestro comportamiento, en la importancia que le damos a los demás hermanos en el mundo, a sus problemáticas; debería sentirse la fuerza del amor como hermanos y herederos de Dios en la manera como nos deberíamos apoyar en toda situación sin ver raza, nacionalidad, denominación, etc. Es reconfortante saber que la paz reposa en él, la da él; no nace de nosotros, no es algo que nosotros podamos producir. Eso hace que sólo tengamos que decidir tener esa relación con Dios tan cercana que nos permita sentir, reflejar y disfrutar de su paz.